

## Notes on money, weight and place-names

I have retained the units of weight and money as found in sources. Wherever necessary, I have converted them into a standard measure by using their relative weight and value. The most commonly used ones are the *pond*, pound, *bale*, *candy*, *man*, guilder and rupee with their relative value as:

1 <i>bale</i>	=	½ of a <i>candy</i>
1 <i>candy</i>	=	690 ponds approximately, sometimes 725 pond
1 pond	=	1.09 pounds avoirdupois
1 <i>man</i> (Surat)	=	34.5 pond approximately or 37.6 lb. avoirdupois
1 guilder ( <i>f</i> )	=	20 stivers (1 stiver was equal to 16 penningen)
1 rupee (Surat)	=	1.5 guilders

## Note on place names

In rendering place names into English, I have generally followed the way they are transliterated and are used in some scholarly writings. Some of them are, however, transliterated as they are spoken in the native language. I have preferred Kachh and Dekkan over Cutch and Deccan. I have avoided the use of diacritical marks.